

# Inhalt

Vorwort — V

## I: Allgemeine thematische Beiträge

Ulrich Ammon

**Fördermöglichkeiten von Deutsch und Germanistik in der Welt im  
Überblick — 3**

Gerhard Stickel

**Zur Förderung von DaF aus der Sicht nationaler Sprachinstitute, speziell des  
Instituts für Deutsche Sprache (IDS) — 25**

Rudolf de Cillia

**Die Förderung der deutschen Sprache und Österreichs Auslandssprachen- und  
-kulturpolitik — 37**

Göz Kaufmann

**Überlegungen zum Erhalt von (deutschen) Minderheitensprachen — 53**

Christian Efing, Rudolf Hoberg

**Sprachbildung und Sprachbewusstheit als Voraussetzung der  
Sprachförderung: Die Dominanz des Englischen und ihre Folgen für das  
Deutsche — 71**

Marianne Hepp

**Deutschförderung durch Fachverbände — 87**

Reiner Pogarell

**Der Beitrag deutscher Unternehmen zur Verbreitung der deutschen  
Sprache — 107**

Jan Kruse

**Deutschförderung durch staatliche Medien – am Beispiel der Deutschen  
Welle — 117**

Fumiya Hirataka

**Möglichkeiten und Herausforderungen der Deutschförderung japanischer *Expatriates* in Deutschland — 129**

Barbara Geist, Diana Thomas

**Wirksame Förderung des Deutschen als Zweitsprache — 149**

Jakob Haselhuber

**Schwierigkeiten und Möglichkeiten der Festigung von Deutsch in den EU-Institutionen — 169**

Jan Kruse

**Deutschgebrauch durch Auflockerung der Minimex-Regel? — 187**

Marcella Costa

**Deutsch als Fremdsprache für den internationalen Tourismus — 201**

Hans-Joachim Althaus, Uwe Koreik

**Transnationale Bildung: Deutsch in mehrsprachigen Kontexten an Hochschulen — 215**

Bernd Spillner

**Förderung von Deutsch als internationale Fach- und Wissenschaftssprache — 241**

Odile Schneider-Mizony

**Förderung von Deutsch als Wissenschaftssprache nach Art der Förderung des Französischen durch Frankreich? — 257**

Michael Szurawitzki

**Deutscherhalt und -lernen für geisteswissenschaftliche Nischenfächer — 271**

Christian Fandrych, Elisa Müller

**Deutsch in der Hochschullehre der deutschsprachigen Länder — 291**

Yu Chen

**Deutschkenntnisse ausländischer Studierender in Deutschland: Sprachstand und Fördermaßnahmen — 317**

Britta Hufeisen

**Förderung des DaF-Unterrichts durch Mehrsprachigkeitskonzepte — 337**

Hans-Jürgen Krumm

**Förderung des Deutschunterrichts durch Verbesserung der Ausbildung von Deutschlehrerinnen und Deutschlehrern — 351**

Claudia Riemer

**Stärkung der Motivation zum Deutschlernen — 365**

Holger Steidele

**Die besonderen Fördermöglichkeiten des Deutschlernens durch muttersprachliche Dozenten des Deutschen an ausländischen Universitäten — 381**

Gabriele Kecker, Günther Depner, Daniela Marks, Leska Schwarz, Sonja Zimmermann

**Die deutsche Sprache weltweit fördern: Was können Sprachprüfungen dazu beitragen? — 393**

Manuela Glaboniat

**Sprachprüfungen „made in Austria“ als Beitrag zur Förderung der deutschen Sprache — 407**

Christian Hoffmann, Cordula Hunold, Ina Hoischen

**Der Fördererfolg für DaF des Programms „Schulen: Partner der Zukunft (PASCH)“ — 425**

Katharina von Ruckteschell-Katte, Heike Uhlig

**Kooperation von Institutionen deutschsprachiger Länder zur Förderung von DaF: Möglichkeiten und Perspektiven — 445**

Jianhua Zhu

**Kooperation der weltweiten Organisationen von Deutsch als Fremdsprache und Germanistik und Zukunftsperspektiven — 457**

Diana Stantcheva, Gabriele Dillmann

**Förderung der deutschen Sprache durch transnationale digitale Vernetzung im universitären DaF-Unterricht — 465**

## **II: Länder- und regionenspezifische Beiträge**

Elisabeth Knipf-Komlósi, Márta Müller

**Sprachfördermaßnahmen zur Erhaltung der deutschen Sprache  
in Ungarn — 483**

Ioan Lăzărescu, Doris Sava

**Stützung des Spracherhalts bei deutschsprachigen Minderheiten:  
Rumänien — 501**

Marianne Zappen-Thomson

**Stützung des Spracherhalts bei deutschsprachigen Minderheiten:  
Namibia — 517**

Cléo Vilson Altenhofen

**Stützung des Spracherhalts bei deutschsprachigen Minderheiten:  
Brasilien — 531**

Miroslava Majtanova

**Deutschmuttersprachliche Expatriates und die Förderung der deutschen  
Sprache: Eine Fallstudie in Kuala Lumpur — 553**

Goranka Rocco

**Effekte der Migrationsbewegungen auf Sprachgebrauch, Sprachrepertoire und  
die internationale Stellung des Deutschen — 567**

Martine Dalmas

**Förderung der deutschen Sprache in Frankreich — 577**

Nicola McLelland

**Förderung von DaF in Großbritannien — 599**

Torsten Leuschner, Henning Radke, Achim Küpper

**Förderung von Deutsch als Fremd- und Amtssprache in den  
Benelux-Staaten — 615**

Aurica E. Borszík, Brigitte E. Jirku

**Deutsch in Spanien – Zukunft durch Krise — 635**

Sandro M. Moraldo

**Förderung von DaF in Italien — 649**

Goranka Rocco

**Einstellungen, Lernbiographien, Arbeitsmarktlage: Lernmotivationsförderung und Stärkung des Deutschen in Italien — 661**

Maciej Mackiewicz

**Förderung von DaF in Polen — 679**

Vít Dovalil

**Förderung von Deutsch als Fremdsprache in Tschechien: Theoretische Voraussetzungen und praktische Konsequenzen — 701**

Anne Schönhagen, Natalia Troshina, Rupprecht S. Baur

**Förderung von DaF in Russland — 719**

Mutlu Er, Max F. Hertsch

**Förderung von DaF in der Türkei — 741**

Shaswati Mazumdar, Maja Nemere

**Zur Situation der Germanistik in Indien — 757**

Simone Jore, Hendrik Lux, Dalia Shalaby, Sebastian Vötter

**Deutsch als Fremdsprache in Ägypten — 763**

Sara Behrangfar

**Förderung von DaF im Iran — 773**

Jun He

**Förderung der deutschen Sprache in China — 787**

Tobias Lehmann

**Die Förderung von Kommunikation und Kultur im DaF-Unterricht in Südkorea — 803**

Setiawati Darmojuwono

**Förderung von DaF in Indonesien — 819**

Hideaki Takahashi  
**Förderung von DaF in Japan — 833**

Gabriele Schmidt  
**Förderung der deutschen Sprache in Australien — 855**

Thomas A. Lovik  
**Deutsch als Fremdsprache in den USA: Wie sieht die Zukunft aus? — 869**

Paulo Astor Soethe, Giovanna Lorena Ribeiro Chaves  
**Förderung der deutschen Sprache in Brasilien — 887**

Joachim Steffen, Dieter Jaeschke  
**Förderung von DaF in Mexiko — 911**